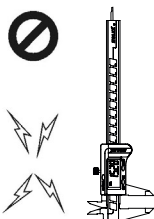


Please keep away from power



**CAUTION**



1206-00189-DM-AB

GB

1. Measuring jaws
2. Measuring frame
3. Slideway
4. Switch mm ↔ inch
5. ORIGIN button
6. Locking screw
7. LCD Display
8. Battery compartment cover
9. ON/OFF button
10. ZERO button / Zero setting
11. Depth gauge

## 1. SPECIFICATIONS

- Measuring range 0-150mm/0-6 inch
- Read-out 0.01mm/0.0005 inch
- Accuracy 0.03mm/0.001 inch
- Max. adjustment speed: Unlimited
- auto switch off (after 5 min.)
- auto switch on (by moving the slider)
- Working temperature: 0° to +40°C
- Influence of moisture insignificant for 0 to 80% RRH
- Storage temperature: -10° to +60°C
- 3.0V button cell (CR1632), (16x3.2 mm)

## 2. REPLACING THE BATTERY

- Replace the battery if the display is weak or flashing. Please detach the rear locking screw to do this.
- After replacement of the battery, close the measuring jaws and press the ORIGIN button for 2 sec.

D

1. Messschnabel
2. Maßstab
3. Schiebeteil
4. Umschalter mm ↔ inch
5. ORIGIN Taste / Nullpunkteinstellung
6. Klemmschraube
7. LCD Display
8. Batteriefachdeckel
9. ON/OFF Taste
10. ZERO Taste / Nullstellung
11. Tiefenmaß

## 1. TECHNISCHE DATEN

- Messbereich 0-150mm/0-6 Inch
- Ablesung 0.01mm/0.0005 Inch
- Genauigkeit 0.03mm/0.001 Inch
- Max. Verstellgeschwindigkeit: unbegrenzt
- Abschaltautomatik (nach 5 Min.)
- Anschubautomatik (autom. Einschalten durch Bewegen des Schiebeteils)
- Arbeitstemperatur: 0° bis +40°C
- Feuchtigkeitseinfluss unbedeutend für eine 0 bis 80% relative Feuchtigkeit.
- Lagerungstemperatur: -10° bis +60°C
- 3.0V Knopfzelle (CR1632), (16x3,2mm)

## 2. AUSWECHSELN DER BATTERIE

- Bei schwacher oder blinkender Display-Anzeige die Batterie auswechseln. Dazu auf der Rückseite die Schraube lösen.
- Nach Batteriewechsel Messschnäbel schließen und ORIGIN Taste 2 Sek. lang drücken.

F

1. Becs
2. Règle graduée
3. Coulisseau
4. Commutateur mm ↔ inch
5. La touche ORIGIN / initialisation du point d'origine
6. Vis de blocage
7. LCD écran de lecture
8. Logement pile-couvercle
9. La touche ON/OFF
10. La touche ZERO / Mise à zéro
11. Jauge de profondeur

## 1. CARACTERISTIQUES

- Capacité de mesure 0-150mm/0-6 pouce
- Lecture 0.01mm/0.0005 pouce
- Précision 0.03mm/0.001 pouce
- Vitesse de mesure maxi: illimitée
- Arrêt automatique (après 5 minutes)
- Activation automatique (après déplacement du coulisseau)
- Température d'utilisation: 0° à +40°C
- Influence de l'humidité non significative dans une plage de 0 à 80% d'humidité relative
- Température de stockage: -10° à +60°C
- Alimentation : 1 pile bouton 3.0V / CR1632, (16x3.2 mm)

## 2. REMPLACEMENT DE LA PILE

- Quand la lecture sur l'écran devient difficile, ou brille anormalement, procéder au changement de la pile. Pour ce faire, veuillez desserrer la vis de fixation située à l'arrière.
- Après le remplacement de la pile, fermer les becs et appuyer sur la touche ORIGIN pendant 2 sec.

I

1. Becchi di misura
2. Scala graduata
3. Corsoio
4. Commutatore mm ↔ inch
5. Tasto ORIGIN/ impostazione dell'origine
6. Vite di bloccaggio
7. Display LCD
8. Coperchio alloggiamento pila
9. Tasto ON/OFF
10. Tasto ZERO / Azzeramento a zero
11. Astina di profondità

## 1. CARATTERISTICHE

- Campo di misura 0-150mm/0-6 pollici
- Lettura 0.01mm/0.0005 pollici
- Precisione 0.03mm/0.001 pollici
- Velocità di misura massima: illimitata
- Spegnimento automatico (dopo 5 min.)
- Spinta automatica (dopo il movimento del corsoio)
- Temperatura d'uso: da 0° a +40°C
- Insensibile all'umidità in un campo di umidità relativa dallo 0 all'80%
- Temperatura di stoccaggio: da -10° a +60°C
- Alimentazione: 1 piletta 3.0V (CR1632), (16x3.2 mm)

## 2. SOSTITUZIONE DELLA PILA

- Quando la lettura sullo schermo diventa difficile, o lampeggia in modo anormale cambiare la pila. A tal fine, allentare la vite di bloccaggio a tergo.
- Dopo la sostituzione della pila chiudere i becchi di misura e premere per 2 sec. il tasto ORIGIN.

E

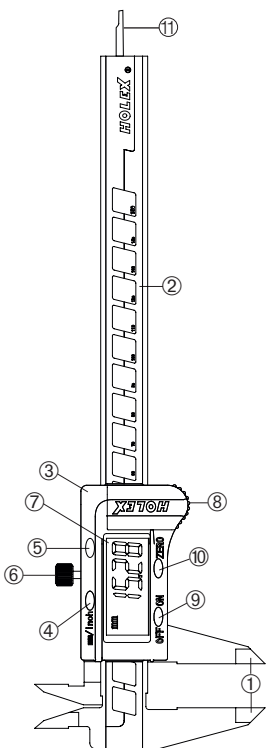
1. Pico de medición
2. Regla graduada
3. Corredera
4. Conmutador mm ↔ inch
5. Tecla ORIGIN/ determinación del punto de origen
6. Tornillo de retención
7. Pantalla LCD
8. Tapa del compartimiento de las pilas
9. Tecla ON/OFF
10. Tecla ZERO / Posición cero
11. Calibre de profundidad

## 1. DATOS TÉCNICOS

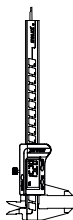
- Intervalo de medición 0-150mm/0-6 pulgadas
- Lectura 0.01mm/0.0005 pulgadas
- Precisión 0.03mm/0.001 pulgadas
- Velocidad máxima de ajuste: Ilimitada
- Desconexión automática (al cabo de 5 min.)
- Empuje inicial automático (después del movimiento de la pieza corrediza)
- Temperatura de trabajo: 0° a +40°C
- Influencia de la humedad insignificante con una humedad relativa entre 0 y 80%
- Temperatura de almacenamiento: -10° a +60°C
- Funciona con 1 pila botón de 3.0V (CR1632), (16x3.2 mm)

## 2. SUSTITUCIÓN DE LA PILA

- Si la indicación aparece borrosa o parpadea, cambie la pila. Para ello, aflojar el tornillo de fijación de la parte posterior.
- Después de la sustitución de las baterías, cerrar las patas de medición y presionar el botón ORIGIN durante 2 segundos.



Please keep away from power



CAUTION



1206-00189-DM-AB

GB

### 3. TAKING MEASUREMENTS IN ABSOLUTE (ABS) MODE AND IN INCREMENTAL (INC) MODE

When the caliper is switched on, it always starts in the last mode that was used.

- Measurement in absolute (ABS) mode: press the ZERO/ABS key for longer than 2 sec.. Measurement can now be started in absolute mode.
- Measurement in incremental (INC) mode: Open the jaws until the display shows the value to be used as the zero point for the incremental measurement. Press the ZERO/ABS key briefly (less than 1 sec.). „INC“ appears at the top left of the display. The zero point has now been set.

To exit INC mode, press the ZERO/ABS key for longer than 2 seconds, until „INC“ disappears from the display. The caliper is now back in absolute mode.

### 4. MAINTENANCE

- Please always keep the outside clean. The measuring gauge contains electronic elements, therefore avoid contact with water and shocks.
- Use an oiled cloth to clean the measuring gauge.

DO NOT USE ACETONE OR ALCOHOL.



Consumers are legally required to dispose of batteries at suitable collection points, vending points or dispatch bays. The crossed-out wheeled bin means that batteries must not be disposed of in the household waste. Pb, Cd and Hg designate substances that exceed the legal limits.

GB

D

### 3. DURCHFÜHRUNG VON MESSUNGEN IM ABSOLUT- (ABS) MODUS UND IM INKREMENTAL- (INC) MODUS

Beim Einschalten befindet sich der Messschieber immer im zuletzt verwendeten Modus.

- Messungen im Absolut- (ABS) Modus: ZERO/ABS Taste länger als 2 Sek. drücken. Es kann mit der Messung im Absolut-Modus begonnen werden.
- Messungen im Inkremental- (INC) Modus: Messschnäbel öffnen bis das als Nullpunkt für die Vergleichsmessung einzustellende Maß angezeigt wird. Kurz (unter 1 Sek.) die ZERO/ABS-Taste drücken. Oben links auf dem Display erscheint die Anzeige „INC“. Die Nullpunkteinstellung ist abgeschlossen.

Um den INC-Modus zu verlassen, die ZERO/ABS Taste länger als 2 Sekunden lang drücken bis die Anzeige „INC“ verschwindet. Der Messschieber befindet sich wieder im Absolut Modus.

### 4. WARTUNG

- Das Äussere immer sauber halten. Gerät enthält elektronische Elemente, folglich Wasserkontakt und Stösse vermeiden.
- Gerät mit ölgetränktem Tuch reinigen. ACETON, ALKOHOL NICHT VERWENDEN.



Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet Altbatterien zu einer geeigneten Sammelstelle/Verkaufsstelle/Versandlager zu bringen. Die durchgestrichene Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll. Pb, Cd und Hg bezeichnet Inhaltsstoffe, die oberhalb der gesetzlichen Werte liegen.

F

### 3. MESURES EN MODE ABSOLU (ABS) ET INCREMENTAL (INC)

A sa mise en marche, le pied à coulisse se trouve toujours dans le dernier mode utilisé.

- Mesures en mode absolu (ABS) : appuyer sur la touche ZERO/ABS pendant plus de 2 secondes. La mesure en mode absolu peut commencer.
- Mesures en mode incrémental (INC) : ouvrir les becs jusqu'à ce que la cote à régler soit affichée comme point zéro pour la mesure comparative. Appuyer brièvement (moins d'1 seconde) sur la touche ZERO/ABS. L'indication „INC“ apparaît en haut à gauche de l'écran. Le réglage du point zéro est terminé.

Pour quitter le mode INC, appuyer sur la touche ZERO/ABS pendant plus de 2 secondes jusqu'à la disparition de l'indication „INC“. Le pied à coulisse se trouve de nouveau en mode absolu.

### 4. ENTRETIEN

- Maintenir l'extérieur de l'appareil en bon état de propreté. Toute la partie de l'appareil étant constituée d'éléments électroniques, éviter les contacts avec l'eau et les chocs violents.
- Nettoyer l'appareil avec du pétrole, lubrifier de temps en temps le corps avec de l'huile ordinaire de quincaillerie.

NE PAS UTILISER ACETONE, ALCOOL.



La législation exige des consommateurs le dépôt des piles usagées dans un lieu de collecte approprié, un point de vente ou un entrepôt d'expédition. La poubelle barrée signifie qu'il est interdit de jeter les piles et les batteries avec les ordures ménagères. Pb, Cd et Hg désignent les substances dont les valeurs dépassent les limites légales.

I

### 3. ESECUZIONE DI MISURAZIONI IN MODALITÀ ASSOLUTA (ABS) E INCREMENTALE (INC)

All'accensione, il calibro si trova sempre nella modalità utilizzata l'ultima volta.

- Misurazioni in modalità assoluta (ABS): premere il tasto ZERO/ABS per più di 2 secondi. È possibile iniziare la misurazione in modalità assoluta.
- Misurazione in modalità incrementale (INC): aprire i becchi di misura, finché non viene visualizzata la misura da impostare come punto zero per la misurazione di confronto. Premere brevemente (per meno di 1 sec.) il tasto ZERO/ABS. In alto a sinistra sul display viene visualizzato „INC“. La regolazione del punto zero è terminata.

Per uscire dalla modalità INC, premere il tasto ZERO/ABS per più di 2 secondi, finché la visualizzazione „INC“ non scompare. Il calibro si trova di nuovo in modalità assoluta.

### 4. MANUTENZIONE

- Tenere il calibro in buono stato di pulizia. Il calibro è costituito di elementi elettronici, evitare il contatto con l'acqua e gli urti.
- Pulire i becchi con petrolio, lubrificare ogni tanto il calibro con uno straccio bagnato d'olio.

NON UTILIZZARE ACETONE, ALCOOL.



Per legge, i consumatori sono obbligati a depositare le batterie esaurite presso i punti di raccolta, i punti di vendita o i magazzini di spedizioni. Il simbolo del contenitore dei rifiuti sbarrato indica che è vietato smaltire le batterie con i rifiuti domestici. Pb, Cd e Hg indicano le sostanze presenti con valori superiori alla norma.

E

### 3. REALIZACIÓN DE MEDICIONES EN MODO ABSOLUTO (ABS) Y EN MODO INCREMENTAL (INC)

Al encenderlo, el pie de rey se encuentra siempre en el último modo utilizado.

- Mediciones en modo absoluto (ABS): presionar el botón ZERO/ABS durante más de 2 segundos. Se puede empezar con la medición en modo absoluto.
- Mediciones en modo incremental (INC): abrir las patas de medición hasta que se señalice la medida que se ha de ajustar como punto cero para la medición comparativa. Presionar brevemente (durante menos de 1 segundo) el botón ZERO/ABS. En la pantalla aparece, arriba a la izquierda, la indicación „INC“. El ajuste de punto cero ha concluido.

Para salir del modo INC presionar el botón ZERO/ABS durante más de 2 segundos hasta que desaparezca la indicación „INC“. El pie de rey se encuentra de nuevo en modo absoluto.

### 4. MANTENIMIENTO

- Conserve la superficie exterior siempre limpia. El aparato incorpora elementos electrónicos; por ello debe evitarse el contacto con el agua y los golpes.
- Limpie el aparato usando un paño mojado con aceite.

NO UTILICE ACETONA NI ALCOHOL.



Los usuarios están obligados por ley a depositar las pilas viejas en un punto de recogida adecuado / punto de venta/ centro de envío. El contenedor de basura tachado significa: la pilas no deben desecharse en la basura doméstica. Pb, Cd y Hg designan sustancias que se encuentran por encima de los valores establecidos por ley.